



Jetzt noch
zugreifen

Sichern Sie sich jetzt Ihren
Wandkalender im A4-Format.
36 liebevoll gestaltete
Kalenderseiten die zum
Nachdenken anregen, Sie
zum Lachen bringen oder Ihr
Herz erwärmen.

Eignet sich auch super zum
Verschenken für Freunde,
Familie.... für jeden.

Erhältlich beim
Herold Pattensen,
Tel. 0 51 01 85 44 33,
im Rewe-Center Pattensen,
oder bei Amazon
€ 9,99

K4 Media GmbH
Marktstraße 9
30982 Pattensen
Tel. 0 51 01 - 85 44 33



Bürgermeisterin Ramona Schumann zeigt dem SPD-Regionspräsidentschaftskandidaten Steffen Krach den Marktplatz in Pattensen.

Krach stellt sich vor

Sozialdemokrat will Regionspräsident werden

PATTENSEN. Seit dem 29. September steht fest: Steffen Krach geht für die SPD ins Rennen um das Amt des Regionspräsidenten. Im Dezember stattete der 41-Jährige der Stadt Pattensen einen Besuch ab, um sich vorzustellen und sich ein Bild von Pattensen zu machen.

„Durch den Namen Mertesacker ist Pattensen vielen sofort ein Begriff. Ich bin aber auch in der Region aufgewachsen und kenne Pattensen. Auch Ramona Schumann hat mir schon vieles über die Stadt berichtet“, sagte Krach, der seit etwa 20 Jahren in Berlin wohnt und arbeitet. „Meiner Meinung

nach wird die Region Hannover bundesweit nicht richtig dargestellt. Da hat die Region Nachholbedarf und daran würde ich als Regionspräsident nachhaltig arbeiten“, sagte Krach bei seinem Besuch. Die Wahl des Regionspräsidenten findet am 12. September dieses Jahres statt.

Inspektion KOSTENLOS

und Fehlersuche inklusive Ölwechsel zu jeder Tages- und Nachtzeit können wir nicht machen. Aber für eine Inspektion mit umfassender Fahrzeugkontrolle für alle PKW Modelle zahlen Sie bei uns nur 59,-€ *

Opel Händler - Autohaus Biester Hameln GmbH - Hastenbecker Weg 50 - 31785 Hameln

*nur für Privatkunden. Angebotspreis zzgl. Materialkosten. Für Fahrzeuge ab dem 5. Jahr.
Ford Händler - Autohaus Biester GmbH - Schützenallee 1-5 - 30982 Pattensen



Autohaus Biester

05151 / 57 78 - 0

Hameln + Pattensen

05101 / 91 78 - 0



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

der Jahreswechsel ist schon drei Wochen her und eigentlich wäre das Ende des Lockdowns am 31. Januar in Sicht. Da aber schon zu lesen und zu hören war, dass der Lockdown verlängert und gar noch verschärft wird, müssen wir uns wohl auf weitere Wochen der Einschränkungen einstellen.

Ich habe in den vergangenen Tagen desöfteren von privaten Partys und Feiern gelesen, die von der Polizei aufgelöst werden mussten. Ich habe kein Verständnis für solche Zusammenkünfte. Ein solches Verhalten führt dazu, dass die Maßnahmen der Regierung verlängert beziehungsweise verschärft werden. Wenn sich alle an die Regeln halten würden, dann kommen wir schneller wieder in die Normalität zurück.

Viel Spaß beim Lesen und bleiben Sie gesund!

Ihr

Stephen
Wolf



Die Fahrzeuge der Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen müssen derzeit still stehen. Bis mindestens 31. Januar wird die Lebensmittelausgabe in den drei Kommunen nicht wieder aufgenommen.

Tafel setzt Unterbrechung der Ausgabe vorerst fort

PATTENSEN. Den Start in das „Tafeljahr 2021“ hatten sich Vorstand und Helfende der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen anders vorgestellt. Mit dem 21. Dezember 2020 gingen die Tafelteams in die Weihnachtszeit und hatten die leise Hoffnung Mitte Januar 2021 die Lebensmittelausgabe wieder aufnehmen zu können.

Mit bangem Hoffen wurde die weitere Entwicklung der Pandemie und der sich daraus ergebenden Maßnahmen und Folgerungen beobachtet.

In seiner jüngsten Sitzung hat sich der Vorstand die Abwägung zwischen helfen wollen und Umsetzung des Gesundheitsschutzes nicht leicht gemacht. „Wir sind uns sehr bewusst, dass

sich die soziale Situation vieler Menschen in den vergangenen Monaten zugespitzt hat.“, teilt Dietlind Osterkamp, 1. Vorsitzende der Laatzener Tafel mit, „dennoch ist Gesundheit ein so hohes Gut, dass ihm gerade jetzt umso mehr ein entsprechender Stellenwert beizumessen ist. Die Fürsorge für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und der Kundinnen und Kunden standen auch bei diesem Abwägungsprozess im Vordergrund. Viele Menschen aus den beiden Zielgruppen gehören aufgrund ihres Alters und/oder von Vorerkrankungen zur Risikogruppe.“

Die sogenannten Pandemiezahlen sehen für Hemmingen, Laatzen und Pattensen recht

„gut“ aus (wenn man das in diesem Zusammenhang überhaupt so bezeichnen darf). Gleichwohl muss ein Blick auf die Gesamtlage gerichtet und außerdem beachtet werden, dass die Abbildung der Testergebnisse derzeit nicht valide zu sein scheinen.

Vor diesem Hintergrund aber auch unter Berücksichtigung der Beschluss-/Empfehlungslage der Bundesregierung, verbunden mit den dringenden Appellen, die Kontakte noch weiter zu reduzieren, hat die Laatzener Tafel entschieden, die Lebensmittelausgabe in allen drei Standorten nicht vor dem 31. Januar 2021 wiederaufzunehmen. Auch diese Entscheidung steht unter dem Vorbehalt der weiteren Entwicklung.

Der nächste Herold erscheint am 4. Februar
Anzeigenschluss: 28. Januar 2021, 12 Uhr



Von Standard bis Exklusiv – Qualitäten für Ihre Räume | Beratung und Ausführung: ☎ (05101) 15970

Für ein schönes Zuhause
reinsch
MALERFACHBETRIEB

www.maler-reinsch.de

Stadt erhält 29 727 Euro zum Kauf von Schutzausrüstung für Schulen

PATTENSEN. Die niedersächsischen Schulträger erhalten für ihre Schulen 20 Millionen Euro zum Kauf von Schutzausrüstung, die zur Eindämmung des Corona-Infektionsgeschehens dient. Davon profitiert auch Pattensen.

Die Stadt Pattensen erhält als Schulträger 29 727 Euro. „Die Beträge errechnen sich nach den Schülerzahlen“, erklärt Dr. Silke Lesemann, die für Pattensen zuständige SPD-Landtagsabgeordnete.

Die bereits seit November 2020 laufenden Anschaffungen von FFP2- und Alltagsmasken, Schutzkleidung, Acrylglas-Wände und CO2-Ampeln aus dem 20 Millionen Euro-Paket für schulische Corona-Schutzausrüstung sind jetzt mit der durch das Niedersächsische Kultusministerium veröffentlichten „Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Ausstattung von Schulen mit sachlicher Schutzausrüstung zur Eindämmung des Infektionsgeschehens durch die COVID-19-Pandemie“ geregelt und können sicher abgerechnet werden.

„Ich freue mich, dass die SPD-geführte Landesregierung die Schulträger unterstützt. So können sie die vor Ort erforderlichen Anschaffungen vornehmen“, so Lesemann. Die Abgeordnete weist darauf hin, dass die Schulträger Anschaffungen abrechnen können, die bereits ab dem Stichtag 17. November 2020 vorgenommen wurden. Der Bewilli-

gungszeitraum endet am 30. Juni 2021. Die Schulträger haben die Möglichkeit, Ersatz-Masken für Schüler, die ihre Mund-Nasen-Bedeckungen vergessen haben, zu kaufen sowie FFP2-Masken für Lehrkräfte und weitere Schulbeschäftigte.

Außerdem sind Visiere als Spuckschutz, Einmalhandschuhe, Einmal-Schutzkleidung, Schutzbrillen, Desinfektionsspender sowie Desinfektionsmittel und mobile Händewaschstationen förderfähig, wie dem Förderkatalog des Kultusministeriums zu entnehmen ist. Auch Spuckschutz aus Sicherheitsglas, Absperrbänder, oder Hinweisschilder zu Hygiene-Regeln sind abrechenbar. In Einzelfällen sind sogar die Anschaffung oder Anmietung von mobilen Luftfiltern zum vorübergehenden Einsatz in Unterrichtsräumen förderfähig, wenn die Räume nur eingeschränkt über die Fenster gelüftet werden können.

„Mit dieser finanziellen Unterstützung zeigt die SPD-geführte Landesregierung, dass passgenaue Maßnahmen am besten vor Ort getroffen werden sollten. Eine bedarfsgerechte Ausstattung an unseren Schulen ist eine notwendige Voraussetzung für die Eindämmung des Infektionsgeschehens im Präsenzunterricht. Mit welchen Mitteln das vor Ort am besten möglich ist, können Schulen und Schulträger am besten entscheiden“, so Lesemann.

VfB Pattensen verschiebt die Versammlung auf den Sommer

PATTENSEN. Der VfB Pattensen hat ein schwieriges Jahr hinter sich. Der Vorstand bedankt sich bei allen Mitgliedern und Übungsleitern für die gehaltene Treue. „Wir alle hoffen, dass 2021 ein besseres Jahr wird“, sagt die Vorsitzende Anita

Bühre. Der Vorstand hat beschlossen, die Jahresversammlung auf den Sommer zu verlegen. Der Termin entscheidet sich je nach Corona-Lage. „In diesem Sinne freuen wir uns auf ein gemeinsames Wiedersehen“, sagt Anita Bühre.

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)
30982 Pattensen
(0 51 01) 1 30 13
www.ra-schiffmacher.de
service@ra-schiffmacher.de

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 - 28 94

gollmerbaugeschaeft@t-online.de

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum • Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Bremermann

Gesundheitsdienste

Ihr Pflegedienst seit 1996

NEU in Pattensen in der Talstraße 5A

Ambulante Pflege • Ambulante psychiatrische Pflege
Assistenz • Pflegeberatung • Betreuungsleistungen
Hauswirtschaft • Gruppenangebote

Ambulante Krankenpflege Bremermann GmbH

Hildesheimer Straße 157 • 30880 Laatzen
www.bremermann24.de • 0511 / 86 55 05

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht
mehr ...

Wanne raus - Dusche rein... Telefon
auch behindertengerecht! (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

GRÜN

DECKEPLUSWAND

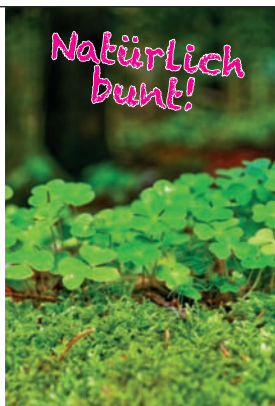
Malerfachbetrieb | Inh. Maik Schneider

Ich wünsche Ihnen
ein gutes, erfolgreiches
und gesundes neues Jahr!



Ihr Malermeister für gesundes Wohnen

Natürlich
bunt!



Zum Lindholze 9 | 30982 Pattensen | Tel.: 05101 - 914 31 87

www.gruen-hannover.de



Pflege und
Gesundheit
in der Region Hannover



Deutsches
Rotes
Kreuz



Ambulante Pflege, Beratung und Betreuung

Wir kümmern uns darum, dass Sie gut versorgt in
Ihrem Zuhause bleiben können.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf -
Wir informieren Sie gern.

DRK-Sozialstation Pattensen

Tel. 05101 12027 · www.drk-hannover.de

Manche Dinge ändern sich ...



...aber
unser
„rund um
die Uhr“-
Service
bleibt!



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +
+ Rückstauschutz + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover:

Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Fon: 05 11 / 82 79 89

Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung
Braunschweig:

Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 31 / 234 46 84

Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dein-rohr-frei.de



Verein Mobile bedankt sich für Unterstützung von Firmen

PATTENSEN. Dank einer Vielzahl von Anzeigenkunden aus Pattensen und Umgebung konnten die Werbeflächen der beiden Schaukästen im Eingangsbereich des Mehrgenerationenhauses an der Göttinger Straße neu bestückt und sogar noch ausgeweitet werden.

„Wir freuen uns sehr über das Engagement und die Unterstützung der Firmen und bedanken uns ganz herzlich. Mit dieser Anerkennung tragen auch sie zum Fortbestand des Mehrgenerationenhauses in Pattensen bei“, sagt die 3. Vorsitzende des Vereins, Elke Eicke.



Die Werbeflächen am Schaukasten vor dem Mehrgenerationenhaus konnten erweitert werden.

SpVg. Hüpede-Oerie verschiebt die Jahresversammlung

HÜPEDE/OERIE. Aus gegebenem Anlass wird die Jahresversammlung der SpVg. Hüpede-Oerie vom 30. Januar auf den 29. Mai verlegt.

Aufgrund der Kontaktbeschränkungen bis Ende Januar und die folgenden sozialen Be-

schränkungen hat sich der Vorstand dazu entschieden, die Versammlung in den Frühsommer zu legen. Veranstaltungsort und Beginn der Versammlung werden in den Schaukästen der Spielvereinigungen und im Herold zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

„Enkeltrick“: Leine-VHS warnt vor Betrügern

PATTENSEN. Seit kurzer Zeit werden die aktuellen VHS-Programmhefte in Delmenhorst ausgelegt. Dies haben Betrüger offenbar für einen dreisten Betrugsversuch zum Anlass genommen: Sie haben einzelne Programmhefte an der Wohnungstür von älteren Menschen abgegeben und gleichzeitig um eine Spende für die Volkshochschule gebeten.

Jürgen Beckstette, Geschäftsführer der Leine-Volkshochschule stellt klar: „Wir verteilen keine Programmhefte an der Haustür

und wir werben dort schon gar keine Spenden ein. Es ist sehr verwirrend, dass Trickbetrüger den guten Namen der Volkshochschule für ihre miesen Machenschaften missbrauchen.“

Falls weitere Bürger in den vergangenen Tagen auf diesem Weg geschädigt worden sind, sollten sie Anzeige bei der zuständigen Polizeidienststelle erstatten. „Vielleicht können wir so den Betrügern das Handwerk legen und sie einer gerechten Strafe zuführen“, ist Beckstette hoffnungsvoll.



Mit großer Freude übergeben Claudia Frie (von links), Volksbank-Mitarbeiterin in Pattensen, und Leif Ossevorth, Volksbank-Kundenberater in Pattensen, Katja Bahl, Tochter der Gewinnerin, den Hauptgewinn.

VR-Gewinnsparen: Volksbank-Kundin gewinnt Saugroboter

PATTENSEN. Passend zur Weihnachtszeit fand Ende des vergangenen Jahres wieder einmal die beliebte Sonderverlosung der VR-Gewinnspargemeinschaft mit attraktiven Sach- und Geldgewinnen statt. Zu den glücklichen Gewinnern zählten gleich sechs Kunden der Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen. So auch Renate Wiesner, deren Tochter Katja stellvertretend ihren Hauptgewinn, einen iRobot Roomba i7, glücklich in Empfang nahm.

Gemeinsam mit Claudia Frie, Volksbank-Mitarbeiterin, gratulierte Kundenberater Leif Ossevorth seiner Kundin zum Gewinn. „Es ist immer wieder schön, wenn unsere Kunden unter den Haupt-

gewinnern sind. Das beweist, dass sich das VR-Gewinnsparen wirklich lohnt und unsere Kunden damit dreifach profitieren können. Denn mit ihrem Loseinsatz sparen sie nicht nur Geld und unterstützen gemeinnützige Projekte in der Region, sondern haben, wie man sieht, auch die Chance auf tolle Gewinne“, freute sich Leif Ossevorth bei der Übergabe des Preises.

Für alle Volksbank-Gewinnsparer, die diesmal nicht zu den Gewinnern zählen, gibt es eine gute Nachricht: Die nächste Sonderverlosung der VR-Gewinnspargemeinschaft findet im April 2021 statt. Mehr Informationen dazu gibt es unter www.vb-eg.de/gewinnsparen.

Basar in Schulenburg abgesagt

SCHULENBURG. Der für Februar geplante Frühjahrs-Basar in Schulenburg muss aufgrund der aktuellen Situation abgesagt werden. Die Organisatoren hoffen,

dass der aktuell geplante Herbstbasar am 9. Oktober stattfinden wird. Entsprechende Informationen dazu werden zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

Private Klein- u. Familienanzeigen aufgeben:
anzeigen@herold-pattensen.de

anrufen & abholen

MIT „ABSTAND“ DIE BESTE IDEE

Angebot gültig
bis 28.02.2020



**Ratskeller
Pattensen**



Ente gut - Alles gut

HALBE KROSSE BAUERNENTE

mit Apfel-Rotkohl, Orangensauce und Kartoffelklöße

13,90



Weitere Speisen und Informationen rund um Bestellungen und Abholzeiten finden Sie auf unserer Webseite:

www.ratskeller-pattensen.de

Ratskeller Pattensen • Marktplatz 1 • Telefon 0 51 01 – 1 45 35

Ihr Kundenberater für
- Kobold Vorwerk -
im Raum Pattensen
und Umgebung

VORWERK

Norbert Gottschling

Kurze Str. 9, 30982 Schulenburg

Telefon 0175 289 60 58

norbert.gottschling@kobold-kundenberater.de

Service, Verbrauchsmittel, Beratung
und Vorführungen nach Termin

GRAMANN



AHRBERG

Hannöversche Landschlachtere

beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen
von Dienstag - Samstag geöffnet

26.01. - 30.01.2021

**Beste Fleisch- und Wurst-
qualität aus der Region.**

Vordereisbein vom Schwein kg | **5,90 €**
frisch oder gepökelt

Schweinefilet 100 g | **1,49 €**
am Stück oder als Spieß

**Hausgemachte
Suppen und Eintöpfe** Stück | **2,80 €**
verschiedene Sorten - ca. 500 ml 3 Stück | **7,90 €**

**Hausgemachte
Bolognese** Stück | **3,90 €**
aus unserer Feinkostküche 2 Stück | **7,50 €**

Käse der Woche 100 g | **1,99 €**

St. André
Französischer Weichkäse mit
wunderbar cremiger Konsistenz



Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)

www.gramann-ahrberg.de

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

INSTALLATEUR AM MARKTPLATZ

Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911

Hilber BEDACHUNGEN GmbH

VELUX
Experte
Qualitäts-Partner

- Abdichtungstechnik
- Bauklempnerei
- Veluxpartner
- Reparaturen & Wartung
- Service für's Dach
- 24 Stunden Notdienst

05045 / 91 25 999 0163 / 614 70 12

Gestorfer Straße 1 – 31832 Springe-Bennigsen

www.hilber-bedachungen.de

BUDZINSKI

Glas- und Fenstertechnik Pattensen
Glasreparatur Schnell-Service

ENERGIE-SPAR-FENSTER

schulzdesign



6-Kammer-System mit 85mm Bautiefe

3 Dichtungsebenen

TOP - Wärmeschutzglas

Pilzkopfverriegelung

Sicherheitsgriffolive

**Jetzt zum
WINTERPREIS
bestellen**

Koldinger Str. 13, 30982 Pattensen

Telefon: 05101 - 6149

Internet: www.glastechnik-pattensen.de

- Fenster Türen Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium
- Maßanfertigung von Spiegeln

Ihr Glaser-Meisterbetrieb in Pattensen

Stadt Pattensen versendet Bescheide für Hausabgaben

Mitte Januar erhalten die Bürgerinnen und Bürger in Pattensen neue Bescheide für die Abgaben für Frischwasser und Abwasser.

Die Gebühr für Niederschlagswasser bleibt unverändert bei 0,22 €/qm, daher ist diese nicht Bestandteil des neuen Bescheides, sondern gilt aus dem letzten Jahr weiter.

Die Gebühr für die Beseitigung von Schmutzwasser erhöht sich auf 2,72 €/m³. Auf einen durchschnittlichen Haushalt von zwei Personen bezogen, ergibt dies eine Mehrbelastung von 15,20 € pro Jahr.

Der Eigenbetrieb Wasserversorgung erhöht zum 01.01.2021 die jährliche Grundgebühr auf 33,84 €. Den Haushalten werden zukünftig 13,74 € (brutto) mehr im Jahr berechnet als zuvor. Es ist das Bestreben der Wasserversorgung Pattensen die Gebührenlast für die Bürgerinnen und Bürger so gering

wie möglich zu halten. Die Gebührenerhöhung ist für eine nachhaltige und qualitativ hochwertige Lieferung von Wasser notwendig. Höhere Einkaufspreise, gestiegene Personalkosten und dringend erforderliche Investitionen in das Wassernetz müssen gegenfinanziert werden. Die Wasserversorgung Pattensen ist nach wie vor verhältnismäßig günstiger Versorger, sowohl im regionalen als auch im überregionalen Vergleich.

Die konkreten Hintergründe der Gebührenerhöhung lassen sich den entsprechenden Beratungsvorlagen des Rates aus dem vergangenen Oktober (Drucksache IX/0645) bzw. November (Drucksache IX/0668) entnehmen, die im Ratsinformationssystem abgerufen werden können. Fragen zu Ihrem konkreten Bescheid beantworten Ihnen gerne die auf dem Bescheid aufgeführten Mitarbeitenden der Stadt Pattensen.

Stadt Inserat



Aufforderung zur Interessenbekundung /

Pacht Grünflächen in Pattensen

Die Stadt Pattensen beabsichtigt eine Fläche von ca. 3,55 ha als Grünlandfläche zu verpachten. Die Fläche liegt nördlich der B 3 am Fuchsbach.

Nähere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Pattensen unter www.pattensen.de. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hawel unter der Telefonnummer 05101-1001.452 oder per

E-Mail (hawel@pattensen.de) gerne zur Verfügung.

Bitte beachten Sie die dort vorgenommenen Veränderungen.

„Digitaler Jugendraum“ ist am Montag gestartet

Am Montag, 18. Januar, öffnete unter Federführung der Region Hannover der „Digitale Jugendraum“ der Region auf einem eigens dafür eingerichteten Discord Server. Montags bis freitags von 14 bis 18 Uhr wird der Raum, in dem gespielt, gechattet, gestaltet, gepost und partizipiert werden kann, von pädagogischen Fachkräften aus der Region betreut.

Aus Pattensen übernehmen die Jugendpfleger Tim Riebe und Daniel Gutekunst einen Teil der Betreuung. Montag ab 14 Uhr startete das Programm mit einem „Among Us“ Game, am Mittwoch, 20. Januar, stand zur gleichen Zeit „Minetest“ zur Verfügung. Jugendpfleger Daniel Gutekunst sagte:

„In der für Jugendliche ereignislosen und kontaktarmen Zeit der Lockdowns freuen wir uns über eine völlig neue, regionsweite Kooperation für Jugendliche. In der Woche vor der Eröffnung des digitalen Jugendraumes haben bis zu 20 Jugendpfleger aus der gesamten Region mehrfach in Videokonferenzen zusammengearbeitet, haben Tutorials erhalten und Dienstpläne erstellt. Die schon jahrelang bestehende, gute Vernetzung der Jugendpflegen in der Region zahlt sich wieder einmal auch für unsere Jugendarbeit in Pattensen aus.“ Jugendliche ab 13 Jahre erhalten die elektronische Eintrittskarte, den Zulassungslink, nach Mail an gutekunst@pattensen.de.

Stadt Insetat



Die Stadt Pattensen beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen ehrenamtliche/n

Behindertenbeauftragte/n

für die Dauer von maximal 5 Jahren zu berufen.

Die/der Behindertenbeauftragte soll in die Planungen und Durchführungen der öffentlichen Infrastruktur eingebunden werden und auf Defizite und Probleme in den Lebensbedingungen der Menschen mit Behinderungen hinweisen. Durch das Wirken der /des Behindertenbeauftragten sollen die erforderlichen Maßnahmen auf alle Lebensbereiche der Betroffenen als Querschnittsaufgabe koordiniert werden, so dass ein Zusammenwirken von Politik und Verwaltung, Vereinen und Verbänden und den Interessen der Betroffenen realisiert werden kann.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und Tätigkeitsnachweisen können bis zum 15.02. 21 an die Stadt Pattensen, Die Bürgermeisterin, Fachbereich 3 - Bürgerdienste, Rathausplatz 1, 30982 Pattensen, gerichtet werden.

Für Fragen stehen Ihnen im Fachbereich 3 - Bürgerdienste, Frau Ilse, Tel: 05101/1001-334, E-Mail: ilse@pattensen.de und Herr Laszinski, Tel: 05101/1001-300, E-Mail: laszinski@pattensen.de zur Verfügung.



HJR

HEIKE ROKAHR
Heilpraktikerin für
Psychotherapie

Psychotherapie & Paartherapie

Hypnose zur Raucherentwöhnung,
Gewichtsreduktion und Entspannung

Informieren Sie sich kostenfrei und
unverbindlich.

05101 4200
kontakt@rokehr-psychotherapie.de
www.rokehr-psychotherapie.de

Rohde Bauunternehmen

Meisterbetrieb

Calenberger Straße 49
31832 Springe / OT Gestorf
Tel.: 0 50 45 / 96 21 63
Fax: 0 50 45 / 96 22 51
www.rohde-bau.com

- ✓ Bausanierung / Baureparatur
- ✓ Fassadensanierung
- ✓ Wärmedämmsysteme
- ✓ Ausbau / Umbau
- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Fliesenarbeiten
- ✓ Trockenbau



Nasser Keller? Feuchte Wände?

Auch Sie können z.B. über 50% Ihrer Heizkosten durch „Gebäudesanierung“ einsparen!

Anhängerverleih
pro Tag ab 25,00 €

Schottmann  **05101/916435**
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister



Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 30 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 · 30982 Pattensen
Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05
Mobil (01 72) 4 13 51 10
info@malermeister-heine.de
www.malermeister-heine.de



Gehölz- und
Baumschnitt

Glende
Garten
Bau GMBH

15% Witerrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

Bis Ende Januar sollen Altenheime Besuch bekommen haben

PATTENSEN. Der erste Schritt auf einem langen Weg ist getan: Bis Ende dieser Woche werden mehr als 8000 Menschen in der Region Hannover die erste von zwei notwendigen Impfungen gegen das Coronavirus erhalten haben. Gleichzeitig stellen sich Stadt und Region auf um noch schneller impfen zu können: Seit Sonnabend, 16. Januar, sind zwölf mobile Teams einsatzbereit, um in Alten- und Pflegeheimen Pflegekräfte sowie Bewohnerinnen und Bewohner zu impfen. „Bis Ende Januar sollen in allen Alten- und Pflegeheimen die Menschen, die dazu bereit sind, die erste Dosis erhalten haben, sofern Impfstoff in ausreichender Menge zur Verfügung steht“, kündigt Hannover's Oberbürgermeister Belit Onay an. Insgesamt 176 Einrichtungen stehen auf der Liste, 40 haben bislang Besuch erhalten. „Wir freuen uns, dass die Impfbereitschaft in den Alten- und Pflegeeinrichtungen offenbar hoch ist“, sagt Regionspräsident Hauke Jagau.

Wie schnell die mobilen Teams mit den Impfungen in den Pflegeeinrichtungen vorankämen, hänge in erster Linie von der Lieferung des Impfstoffes ab, betont Dr. Axel von der Ohe, Ordnungsdezernent der Landeshauptstadt Hannover, und fügt hinzu: „Am Personal und den weiteren von uns beeinflussbaren Faktoren liegt es nicht, wir sind personell gut ausgestattet. Gemeinsam mit den Hilfsorganisationen haben wir leistungsstarke Strukturen geschaffen, die es uns möglich machen auch deutlich größere Mengen zu verimpfen, sobald diese verfügbar sind.“

So sei bereits am vergangenen Wochenende auch am Sonnabend und Sonntag geimpft worden. „Die Prozesse haben sich inzwischen gut eingespielt“, lobt auch Cordula Drautz, Finanz- und Gebäudedezerntin der Region Hannover und regionsseitig zuständig für das Gemeinsame Impfzentrum, das alle Impfungen koordiniert und durchführt. „Die mobilen Teams sind in der Lage, deutlich mehr Menschen an einem Tag zu impfen als wir das ursprünglich kalkuliert hatten. Wenn der Impfstoff da ist, werden wir in den nächsten Wochen gut vorankommen.“

Mittlerweile ist auch der Impfbetrieb auf dem Messegelände angelaufen – allerdings noch nicht für die Allgemeinbevölkerung. „Uns war wichtig, die Beschäftigten des Rettungsdienstes früh zu impfen“, erklärt Regionspräsident Jagau. „Wenn sie zu Unfällen und Notfällen fahren, können sie sich nicht vorab auf die jeweilige Situation einstellen. Sie sind jeden Tag mit vielen Menschen in direktem Kontakt. Es ist wichtig, dass der Rettungsdienst in seiner Funktionsfähigkeit nicht gefährdet ist.“ Auch in den Kliniken der sogenannten Kategorie 1 in der Region Hannover, in denen Patientinnen und Patienten mit Covid-19 behandelt werden, läuft inzwischen die Auslieferung des Impfstoffes. „Wer täglich so eng mit potenziellen Virenlägern zu tun hat, muss geschützt werden“, betont Oberbürgermeister Onay. Bislang seien fünf von insgesamt 14 Kliniken in der Region Hannover mit Impfstoff beliefert worden. „Auch hier kommen wir voran.“

Läuft alles nach Plan, startet am Montag, 1. Februar 2021, zudem der Impfbetrieb im Gemeinsamen Impfzentrum für alle über 80-Jährigen, die zu Hause leben und nicht in einer Pflegeeinrichtung untergebracht sind. Das Land Niedersachsen hat angekündigt, ab Donnerstag, 28. Januar 2021, über die Hotline 0800 9988665 und online über die Internetadresse www.impfportal-niedersachsen.de Termine zu vergeben.

„Wir sind uns bewusst, dass der Weg für viele Menschen über 80 Jahre zum Messegelände, gerade wenn sie eine weite Anfahrt haben, beschwerlich sein kann“, betont Regionsdezernentin Cordula Drautz. „Wir sind dabei, dafür Lösungen zu entwickeln.“ Der städtische Ordnungsdezernent von der Ohe weist zudem darauf hin, dass die Krankenkassen ggf. die Kosten für einen Einzeltransport übernehmen, wenn Menschen aus gesundheitlichen Gründen keine Möglichkeit haben, anders zum Impfzentrum zu gelangen. „Natürlich liegt uns daran, allen, die sich impfen lassen wollen, das auch zu ermöglichen“, betont von der Ohe.

**Sie mögen es NATÜRLICH?
Wir auch!**

**Treffen Sie eine gute Wahl -
mit Lehmputz!**

- reguliert optimal die Feuchtigkeit im Raum
- absorbiert Schadstoffe (ausgezeichnet für Allergiker)
- sorgt für ein gutes Raumklima

Entscheiden Sie sich NATÜRLICH!

 **Sebastian Kruska**
Malermeister

www.malermeister-kruska.de | email: info@malermeister-kruska.de
Telefon 05102 828 92 34 | Mobil 0173 598 98 35

Handwerkservice

ChrisDaL GbR
Ihr Handwerker für Haus und Garten

- Fliesenarbeiten
- Trocken / Akustikbau
- Renovierungsarbeiten
- Verlegung von Bodenbelägen
- Einbau von Fenster / Türen
- Pflasterarbeiten
- Carport / Zaunbau
- Garten- und Landschaftsbau

ChrisDaL GbR - Hahnenkamp 14 - 30982 Pattensen
✉ info@chrisdal.de | www.chrisdal.de
☎ 0159-01694737

hilzinger PARTNER
Deutschlands große Fenstermarke

[nxt]solution GmbH

Was wir können:

- Schnelles Internet
- Router
- Computer & Server
- Smartphones & Tablets
- vielen mehr

✉ der@nxtsolution.de
☎ 05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb
htp
DEU - Telekom - Mobil



Mietwagen Stefanie Zabel

Ob Nah oder Fern - wir fahren Sie gern.
Pünktlich, zuverlässig, hilfsbereit.

Wir fahren Sie auch gern zu Ihrer Therapiebehandlung wie
Chemo, Bestrahlung oder Dialyse.

0 50 45 - 911 268 / 01 71 - 77 88 858

Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt geht in Corona-Pause

HEMMINGEN. Mit viel Kreativität und unter Beachtung der Hygieneregeln hat es das ehrenamtliche Team bislang geschafft, den Werkstatt- und Ausgabe-Betrieb aufrecht zu erhalten. In diesem harten Lockdown geht es in eine kurze Pause. Zum Schutz der Nutzenden und der ehrenamtlich Helfenden wird die Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt des ADFC in Hemmingen vorübergehend vollständig schließen und damit auch die Corona-Kontaktbeschränkungen unterstützen. Sobald die Infektionszahlen gesunken sind und der rechtliche Rahmen eine Öffnung erlaubt, wird der Betrieb wieder aufgenommen.

Das seit dem Herbst 2016 laufende Projekt ist dabei sehr erfolgreich unterwegs mit dem Ziel, Spendenfahrräder für Bedürftige herzurichten und selbstständige Reparaturen durch Hilfestellungen zu erleichtern. Über die Jahre hinweg hat es eine hohe Akzeptanz bei den Hemminger Bürgern erreicht und es besteht weiterhin ein hoher Bedarf. Fahrradbegeisterte schätzen die gut ausgestattete Werkstatt für eigene Reparatur- oder Bastelprojekte.

Gegenwärtig arbeiten 16 ehrenamtliche Helfer im Team, die den regelmäßigen Betrieb der Werkstatt und der Fahrradausgabe sicherstellen. Trotz der erschwerten Bedingungen durch die Corona-Pandemie wurden 2020 etwa 300 Räder repariert (mit und ohne Hilfestellung) und etwa 70 Räder an Bedürftige ausgegeben. Dank diverser Spenden, unter anderem durch die großzügige finanzielle Unterstützung durch das Flüchtlingsnetzwerk, konnten im Sommer weitere Arbeitsplätze mit Montageständen und Werkzeug eingerichtet werden, was

durch die Abstandsregeln notwendig war. Hinzu kamen weitere Einzelspenden und die kontinuierliche Unterstützung durch die Zweirad-Fachwerkstatt Hische aus Hemmingen. So konnte der Betrieb auch in der Pandemie weitergeführt werden. Die Stadt Hemmingen trägt die Werkstatt maßgeblich mit, in dem sie die Räumlichkeiten kostenlos bereitstellt und verwaiste Fundräder dem ADFC zur Aufbereitung und Weitergabe überlässt. Das Hygienekonzept war auch immer mit der Stadtverwaltung abgestimmt, um es an die Gefährdungslage für Ehrenamtliche und Geflüchtete aus der Heinrich-Hertz-Straße anzupassen. „So kann das trotz aller Schwierigkeiten auch in 2021 weitergehen“, finden Michael Maier und Udo Scherer, die im Hintergrund die Organisation der Fahrradwerkstatt übernehmen.

„Wer unter dem Weihnachtsbaum ein neues, tolles Fahrrad vorgefunden hat, kann das Alte gerne bei uns einer neuen Nutzung zuführen“, ergänzen sie, „einfach nach dem Lockdown als Spende vorbeibringen, das wird dann wieder jeden Dienstag von 17.30 bis 19 Uhr möglich sein. Zur Not kann ein Spendenrad auch abgeholt werden, dazu bittet der ADFC um eine Mail an: fahrrad-selbsthilfwerkstatt-hemmingen@web.de oder telefonische Kontaktaufnahme mit Michael Maier (0177-3087040) oder Udo Scherer (0152-09800808). Das Team nutzt einsteilen den Lockdown zum Kräfte sammeln und Energie auftanken, freut sich aber darauf, Fahrradreparaturen mit Hilfe zur Selbsthilfe wieder anbieten zu können. Infos dazu auch unter: <https://adfc-hemmingen-pattensen.github.io/>.

www.diehe.com



Dachdeckerei
Diehe+Figul
Meisterbetrieb **UG**
Leinestraße 11a · 31008 Elze · Tel. 050 68-20 59

Buderus

Ob Öl, ob Gas... **Wärme nach Maß**
Über 20 Jahre Buderus-Fachbetrieb

HOLGER SCHMIDT
MEISTERBETRIEB

Servicenummer Pattensen
(0 51 01) 85 22 79

Büro: Buchenkamp 9 · 31832 Springe/OT Völksen
Tel. (0 50 41) 83 74 · Fax (0 50 41) 8 10 58
www.schmidt-waerme.de




nobis Hof
Pattensen

Seniorenwohnungen
zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab sofort möglich!
Kontakt: **0511 8759 2465**
info@nobis-hof-pattensen.de
www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause

Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten

Gut beraten. Gut gebaut.



zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Kath. Gemeinde St. Augustinus

Die Anmeldung zu allen Gottesdiensten läuft für beide Kirchen über Frau Jäckel im Pfarrbüro von St. Augustinus entweder telefonisch zu den üblichen Bürozeiten von St. Augustinus; 05 11-123 59 53 0, per Mail an buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de oder mit Hilfe des Anmeldeformulars auf unserer Homepage. Anmeldeschluss ist jeweils der Donnerstag vor dem Gottesdienst. Wer sich per Email angemeldet hat und bis zum Anmeldeschluss keine Absage erhalten hat (es könnte ja sein, dass der Gottesdienst bereits 'ausgebucht' ist), gilt als angemeldet!

GEMEINDEBÜRO:

St. Augustinus Hannover: Öffnungszeiten: Di. Mi. Fr. 9-11 Uhr, Do. 15.30-17 Uhr
Tel.: 0511-12359530 Mail: buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de
St. Maria Pattensen: Öffnungszeiten: Do. 9-11 Uhr
Tel.: 05101-915226 Mail: buero.pattensen@sankt-augustinus-hannover.de

MALTESER HOSPIZ- UND PALLIATIVBERATUNGSDIENST ST. AUGUSTINUS (kostenlos) Tel. 0160/47 85 292 (Wir rufen auch gerne zurück)

MALTESER BESUCHS- UND BEGLEITUNGSDIENST ST. AUGUSTINUS (kostenlos) Im Pfarrbüro oder direkt Tel. 0170/9280544

MALTESER BESUCHS UND BEGLEITUNGSDIENST DEMENZ: Tel. 0170/9280544

Kirchengemeinde Schulenburg

GOTTESDIENSTE:

24.01. – 10 Uhr Gottesdienst in Jeinsen, Pastor Schott
31.01. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Schott
07.02. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Hüttmann

Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE:

24.01. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Schott
31.01. – 10 Uhr Gottesdienst in Schulenburg, Pastor Schott
07.02. – 11.15 Uhr Gottesdienst in Vardegötzen, Pastor Hüttmann

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

GOTTESDIENSTE:

24. Januar – 3. Sonntag nach Epiphania: 9.30 Uhr Gottesdienst, P. Stuckenberg
31. Januar – Letzter Sonntag nach Epiphania: 9.30 Uhr Gottesdienst, Prädikant Dietze

GEMEINDEBÜRO:

Wg. der aktuellen Infektionszahlen bleibt das Gemeindebüro bis auf Weiteres geschlossen. Für Ihre Fragen erreichen Sie uns **täglich per Mail** (KG.Huepde-Oerie@evlka.de). Außerdem stehen wir Ihnen montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr gern **für ein persönliches Gespräch am Telefon** zur Verfügung.

BITTE BEACHTEN:

Der für den 23. Januar geplante Bibelworkshop für die Konfirmandinnen und Konfirmanden des 7. Schuljahrgangs muss pandemiebedingt leider ausfallen.

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Ab dem 21.06. finden wieder Gottesdienste am Sonntag um 10 Uhr, unter Berücksichtigung der Sicherheits- und Hygienevorschriften, statt. Gottesdienste am Mittwoch sind vorerst noch nicht vorgesehen.

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.efg-pattensen

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, demnächst wieder parallel dazu Kinderstunde
donnerstags 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis, startet kurzfristig wieder
freitags 17 Uhr Jungschar, Start nach Corona ist geplant
Aktuelle Informationen befinden sich auf der Homepage

www.herold-pattensen.de

Ev.-luth. St. Lucas-Gemeinde

GOTTESDIENSTE:

24. Januar – 3. Sonntag nach Epiphania: 11 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse
31. Januar – Letzter Sonntag nach Epiphania: 11 Uhr Gottesdienst, Pastorin Timpe

GEMEINDEBÜRO:

Wg. der aktuellen Infektionszahlen bleibt das Gemeindebüro bis auf Weiteres geschlossen. Für Ihre Fragen erreichen Sie uns **täglich per Mail** (KG.Lucas.Pattensen@evlka.de). Außerdem stehen wir Ihnen montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr gern **für ein persönliches Gespräch am Telefon** zur Verfügung.

Angebote im Kirchenkreis Laatzen-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22
Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666.
Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131
donnaclarberatungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820
bundesweites Hilfeteléfono bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

BITTE BEACHTEN:

Der für den 23. Januar geplante Bibelworkshop für die Konfirmandinnen und Konfirmanden des 7. Schuljahrgangs muss pandemiebedingt leider ausfallen.

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Rita Frerichs

geb. Fabian

* 5. März 1933 † 20. Dezember 2020

Joerg und Dörte
mit Julian und Sina
Armin und Mirja
mit Morten und Paulina
Heiko und Simone

Die Beerdigung fand aufgrund der aktuellen Situation im engsten
Familienkreis auf dem Friedhof Pattensen statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 8, 30982 Pattensen

Statt Karten

Für die vielen Bekundungen der Anteilnahme, die wir nach
dem Tod unseres Vaters

Horst Ohlendorf

erfahren durften, danken wir herzlich

Andreas Ohlendorf
Michael Ohlendorf
mit Familien

DEIKE
Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

■ Baumpflege ■ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Rigging) ■ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
■ Baumstumpfenentfernung ■ Schredderarbeiten ■ Brenn- und Kaminholz ■ Rasenpflege ■ Vertikutieren ■ Roll-
rasen/Rasenbau ■ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ■ Gehweg-, Gartenteich- und
Dachrinnenreinigung ■ Gartenneu- und umgestaltung ■ Erd- und Pflasterarbeiten ■ Natursteinarbeiten ■ Zaunbau



seit
1999

Alles hat seine Zeit:
Sich begegnen und verstehen,
sich halten und lieben,
sich loslassen und erinnern.

Robert Louis Stevenson

Wilhelm Swiderke

* 18.02.1935 † 03.01.2021

Als tröstend und stärkend haben wir empfunden, mit welcher Zu-
neigung und Wertschätzung unseres lieben Verstorbenen gedacht
wurde. Wir sagen allen Danke, die uns in der Trauer nicht allein
ließen und die ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten.

Unser Dank gilt auch Herrn Pastor Hüttmann, der uns Trost, Kraft
und Zuversicht gibt und dem Bestattungsunternehmen Hohe für
die würdevolle Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung
**Olga Swiderke
mit Familie**

Schulenburg, im Januar 2021



Hallo ich bin schon da!
Und möchte euch unbedingt kennenlernen!

Elna

2. Januar 2021 um 12:12 Uhr
2810g und 49cm

Meine glücklichen Eltern sind
Manon & Lennert Zirpel

In Trauer geben wir Nachricht vom Tod unseres lieben
Vaters, Schwiegervaters, Opas und Bruders

Thomas Samuelson

* 12. April 1952 † 13. Januar 2021

Brigitte Kleuker mit Familie
Matthias Samuelson mit Familie
Erika Samuelson
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten
Familienkreis auf dem Friedhof in Pattensen-Jeinsen statt.

Betreuung: Birnbaum Bestattungen, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Da, wo Liebe ist,
ist der Sinn des Lebens erfüllt.

Christian Voges

* 17. März 1959 † 12. Januar 2021

In Liebe und Dankbarkeit
**Nicole
Pia und Jan
Johanna
Lieselotte
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis im RuheForst Deister statt.
Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

*Man sieht die Sonne untergehen
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.*

Unser Freund und Weggefährte ist nicht mehr unter uns.

Christian Voges

* 17. März 1959 † 12. Januar 2021

Wir danken Dir für die schönen gemeinsamen Stunden und
wünschen Dir eine gute Reise. Du wirst uns fehlen.

Deine Wander- und Hüttenfreunde aus Koldingen

Sophie und Carsten, Hanna und Timm, Gabi und Carsten,
Karen und Daniel, Claudia und Axel, Apu und Ole,
Birthe und Frank, Martina und Peter, Monika und Eckard,
Sylvia und Jens, Tina und Jens

Tischlerei Thomas Hohe

Tischlermeister

- Möbelbau
- Fensterbau
- u.v.m.
- Treppenbau
- individ. Einzelanfertigungen

30982 Schulenburg/Leine · Schmiedestr. 7
Tel.: 0 51 01/85 36 95 0 oder 0 50 69/22 11

 **Brandt Bestattungen**

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen
Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de
www.brandt-bestattung.de



IN SCHWACHEN MOMENTEN
GEMEINSAM STARK SEIN.

Wir unterstützen Sie in
der Zeit des Abschieds.

 **BIRNBAUM
BESTATTUNGEN**

Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

 0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de



Stadtbücherei

Pattensen
Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte
Tel: 0 51 01 / 10 01 385
Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85
mail: stadtbuecherei@pattensen.de

Neuer Lesestoff auch im Lockdown

Auch wenn die Stadtbücherei aufgrund des Lockdowns geschlossen ist, hat das Büchereiteam den aktuellen Buchmarkt beobachtet und neue Bücher eingekauft. Einige Titel wurden nach der Einarbeitung schon über die Lockdown-Lesetaschen ausgeliehen. Da die Leser*innen aber nicht selbst in den Regalen stöbern können, folgt eine kleine Übersicht über das neue Angebot:

Biografisches
Jan Fedder „Unsterblich“
Peter Maffay „Hier und Jetzt“
Charlotte Roth „Die ganze Welt ist eine große Geschichte...“

Krimis
Sebastian Fitzek „Der Heimweg“
Charlotte Link „Ohne Schuld“
Wolfgang Schorlau „Kreuzberg Blues“

Romane
Anne Stern „Fräulein Gold“
Martin Suter „Alle sind so ernst geworden“
Carmen Korn „Und die Welt war jung“
Christian Berkel „Ada“

Für Kinder
„Die Schule der magischen Tiere – Wilder, wilder Wald“
„Gregs Tagebuch 15“
„Die Olchis – Safari bei den Berggorillas“
„Conni, Philip und das Katzenteam“

Durch eine großzügige Spende der Zeichengruppe Pattensen wurde der Bestand im Sachgebiet Gesundheit und Medizin aktualisiert.
Dort sind nun auch folgende Test-Ratgeber zu finden:

„Diagnose Krebs – zusammen stark bleiben“, „Problem-Alkohol – Wege aus der Hilflosigkeit“, „Schlaganfall – Gemeinsam zurück ins Leben“
Außerdem
„Die Ernährungs-Docs“, „Gemeinsam gegen Rheuma“ und „Gesunder Blutdruck in 14

Rätselspaß

Liebe Kinder,

trotz Lockdown und geschlossener Bücherei erfahrt ihr selbstverständlich wer im beim Monatsrätsel im Dezember gewonnen hat. Über je ein Buch dürfen sich Jonas Behrens, Lidia Petkov und Mariella Ingles freuen. Herzlichen Glückwunsch!
Gerne dürft ihr euch eure Gewinne abholen. Dazu klingelt ihr bitte am Haupteingang der Grundschule bei „Stadtbücherei“. Wir melden uns über die Sprechanlage und kommen dann an die Tür.



Geschäftsstelle Pattensen
Marktplatz 1
30982 Pattensen
Tel: 0 51 01 / 91 50 34
Fax: 0 51 01 / 91 50 36
pattensen@leine-vhs.de

Leine-VHS – Präsenzkurse bis 31. Januar 2021 eingestellt

Die Leine-VHS unterstützt die aktuellen Maßnahmen zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie und hat alle Präsenzangebote sowie den Integrationsbereich bis zum 31. Januar 2021 eingestellt. Onlinekurse finden wie gewohnt statt. Das diesbezügliche Angebot wird derzeit ausgebaut und erweitert.

Maßnahmen, die der Arbeitsmarktförderung dienen, finden weiter im Rahmen der Corona-Verordnungen des Landes Niedersachsen statt. Ebenso wird der Nachhilfeunterricht für Schüler*innen im Einzel- oder Kleingruppenunterricht fortgesetzt.
Der Leine Laden muss auf Grund der o.g. Verordnungen ebenfalls bis zum 31.01.2021 geschlossen bleiben.

Die Leine-VHS informiert stets aktuell auf ihrer Internetseite www.leine-vhs.de.

Aktuelle Kursangebote (vorbehaltlich behördlicher Auflagen)

211-40607H Englisch A1, Stufe II für Wiedereinsteiger*innen

Mo ab 8. Februar, 9,00 - 10,30 Uhr
15 Termine, Hemmingen-Westerfeld
Dieser Kurs bietet Teilnehmer*innen mit 3-4 Jahren Schulenglisch nach langer Pause die Möglichkeit, strukturiert und solide wieder einzusteuern. In den Unterrichtsstunden kombinieren wir Textbucharbeit und Grammatik mit Aktivitäten, um das Sprechen der englischen Sprache zu aktivieren.

211-40815H Französisch B1 Cours de conversation

Do ab 11. Februar, 14,15 - 15,45 Uhr
15 Termine, Hemmingen-Westerfeld
Ein Kurs, in dem fortgeschrittene Teilnehmende in angenehmer Atmosphäre Ihre Kenntnisse anwenden, auffrischen und vertiefen können.
Hören, sprechen, sehen und lesen – alles gehört mit zum Programm!



MOBILE e.V.

Mehrgenerationenhaus
Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen,
Tel: 0 51 01 / 10 90 30
Fax: 0 51 01 / 10 90 31
mail: info@mobile-pattensen.de

Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

Online-Vortrag: „Saubere bleiben – statt sauber werden“ am 07.02.2021

Windelfrei – 75 % der Weltbevölkerung haben keinen Zugang zu Windeln und praktizieren eine Art von „windelfrei“. Gründe für ein Abhalten und Teilzeit-Windelfrei: z.B. kein wunder Po, Kinder werden schneller trocken und erhalten sich das Körpergefühl der Ausscheidung.
Zeit: 19.30 – 21.30 Uhr, Gebühr: 12,- €. Unter www.einfach-abhalten.de finden Interessierte den Link zur Teilnahme. Infos, auch zu einer online stattfindenden Windelfrei-Coach-Ausbildung vom 09. – 11.04.21, erteilt Wiebke Gaude unter wiebke@einfach-abhalten.de

Das Familienservicebüro informiert:

Martina Wolters, Tel. 05101 – 99 05 13

Offene Elternsprechstunde - Sandra Hülsmann, Dipl. Heilpädagogin, System. Beraterin

Die offene Elternsprechstunde findet zur Zeit **telefonisch** statt. Wenn Sie Fragen haben und Unterstützung benötigen, dann scheuen Sie sich nicht, die telefonische Sprechstunde zu nutzen. Sie sind nicht allein! – Eine Gebühr entsteht nicht.
Termine unter Tel.0178 - 9131687 oder per mail: sandra.huelsmann@mobile-pattensen.de

Sonstiges

Mund-Nasen-Schutz auch für Herren und Kinder weiterhin erhältlich!

Im Mehrgenerationenhaus können weiterhin Masken erworben werden. Mitarbeiterinnen haben in der Vergangenheit fleißig genäht, so dass der Vorrat noch nicht erschöpft ist. Bei Mitnahme der Masken freut sich der Verein über eine Spende.

„Hilfe bei Demenz“ – Sprechstunde mit Anmeldung!

Angela Schulz steht Angehörigen und Pflegenden für Fragen und Informationen rund um das Krankheitsbild Demenz zur Verfügung. Tel.0178 - 3665929

Familien- und Erziehungsberatung in Pattensen

Zur Zeit findet die Außensprechstunde der FEB Ronnenberg der Region Hannover im Mehrgenerationenhaus Pattensen nicht statt! Die Beratungsstelle ist telefonisch und per mail erreichbar. Kontakt: FEB Ronnenberg, Am Weingarten 1, 30952 Ronnenberg; Telefon 0511 - 616-23630; E-Mail: FEB.Ronnenberg@region-hannover.de.

Telefonische Sprechstunde der Gleichstellungsbeauftragte

Die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Pattensen Heike Grützner ist für Fragen und Infos telefonisch erreichbar unter 05101 – 1001-109

Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land informiert per Telefon

Bei Fragen zu Unterstützung im Alltag, Beantragung einer Pflegestufe u.a. erhalten Interessierte Informationen unter 0511 - 70020118

Der Offene Treff „Café MOBILE“ ist im Moment wieder geschlossen!

Aufgrund der aktuellen Situation mit steigenden Corona-Infizierten ist der Offene Treff „Café MOBILE“ zur Zeit nicht geöffnet.

Der Internet-Treff ist in der momentanen Situation nicht geöffnet!

Der „KreAktiv-Treff - Nähen und Handarbeiten für soziale Zwecke“ findet zur Zeit nicht statt!

Bundesfreiwilligendienstler/innen ab sofort gesucht!

MOBILE e.V. sucht Menschen, jung oder alt, die ihr Engagement in der Kindertagesstätte einbringen möchten. Infos unter: Tel. 05101-109030

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen
Tel. 0 51 01/109030, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

Der nächste Herold erscheint am

4. Februar

Anzeigenschluss: 28. Januar 2021

Fabian Angermann
Tannenbergstraße 8
30982 Pattensen

Tel. 0 51 01- 99 200 99
Fax 0 51 01- 99 201 00



Heizung- Sanitär- Meisterbetrieb

• Kunden-/Wartungsdienst • Badsanierung
• Energiebewusste Heizungstechnik • Solaranlagen

Saubere Leistung!
Katharinas
Dienstleistungen UG
 Büro-, Glas-, Treppenhausräumung
 Grundreinigung | Fliesenlegearbeiten
 Garten- und Grundstückspflege | Praxisreinigung
 05045/576 49 56 oder 0177/729 34 29

Haushaltsauflösung, Entrümpelung nach Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäftsaufgabe. **Wir nehmen alles mit!**
 Preis nach kostenloser Besichtigung
 Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!
 Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten. Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.
Senioren-Service Frank Bosse
 30966 Hemmingen, Tel. 0 51 01 - 58 98 96

PC Probleme? IT-Profi hilft!
 Tel. 0178-7770046

Frank die helfende Hand. Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausräumung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 05101-8199802, Handy: 0151-42606626

Julius K. ist Abteilungsleiter bei einem hannoverschen Konzern. Wir **suchen** für ihn und seine Lebensgefährtin eine **3 oder 4 Zimmer Eigentumswohnung** in Pattensen / Hemmingen.
BARTELT Immobilien – 05101 91 53 53.

Steuererklärung 2017 / 2018 / 2019 / 2020 noch nicht fertig? Wir helfen! Wir erstellen **Arbeitnehmern und Rentnern** die Einkommensteuererklärung, im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit. Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Beratungsstelle Pattensen Redener Weg 6, oder Beratungsstelle Jeinsen, **Tel. 05066-604756**
 eMail: Tanja.Wilke@VLH.de
 Bei älteren oder gehbehinderten Personen kommen wir gern zu Ihnen nach Hause, Termine nach Vereinbarung.

Manuela's Fußpflege.....mobil
 Ich komme zu Ihnen!
 Wohlfühlen fängt bei Ihren Füßen an.
Tel. 01577-1910069

Einstellplatz für Wohnwagen / PKW kurzfristig zu vermieten, Tel. 05069-2281



- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkennntnis



BARTELT Immobilien

2 x in Ihrer Nähe Büro Pattensen Büro Hannover

05101 91 53 53
0511 123 139 88

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE



Müller
mode & mehr

Hauptstr. 47 - 49 | 30974 Wennigsen
 Tel. 0 51 03 / 22 80
 Hauptstr. 78 - 81 | 31171 Nordstemmen
 Tel. 0 50 69 / 3 48 08 49
Wir bitten um Voranmeldungen

Schenken Sie sich das „WIE-NEU-GEFÜHL“

Bettenreinigung

- ✓ wir ersetzen das Inlett
- ✓ wir reinigen Daunen und Federn
- ✓ wir arbeiten die Füllung auf
- ✓ wir beseitigen Federbruch
- ✓ wir ergänzen fehlende Füllungen



Ansgar B. ist Geschäftsführer in einem großen Lebensmittelmarkt. Wir **suchen** für ihn und seine kleine Familie ein **schönes Haus** in Pattensen oder Hemmingen.
BARTELT Immobilien – 05101 91 53 53.

Suche Kaffe- u. Essservice, Sammelmassen, Porzellan, Römergläser. Tel. 0162-1988851

3 Zi-DG-Whg in Pattensen-Mitte, 63 m², Duschbad, Keller, an NR, keine Tiere zu sofort, KM 420 €+NK+MK, Vermietung-ETW@web.de

Schicht im Schacht? Jetzt Licht in den Keller bringen! Blätter, Spinnenweben, Insekten, lebende und verendete Kleintiere verunreinigen ihren Lichtschacht. Wir bringen Licht und Sauberkeit ins Dunkel. Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen Termin.
 Der Schachtmeister – Tel. 0173-8409101

Einstellplatz für Wohnwagen / PKW kurzfristig zu vermieten, Tel. 05069-2281

Haushaltshilfe für vier Stunden wöchentlich in Pattensen gesucht. Tel. 0157-71337809

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen
 Kompetent und unkompliziert ☎ 03944 / 36 160



WOHNMOBIL-CENTER
 Am Wasserturm / www.wm-aw.de

Suche Krandelschmuck, alten Sekretär, altes Ess-Besteck, alte Armband- u. Taschenuhren, Münzen u Zinn-Sachen. Tel. 0176-34137165

Suche gute Wallnüsse von 2020. Bitte melden Sie sich. Tel. 0176-54334512



Endlich hat 2021 begonnen!

Viel Zeit für neue Ziele und Projekte.

...und wir packen mit an.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnum ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
 malermeister-bleeker.de



Für unsere DRK-Sozialstationen in Hemmingen und Pattensen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Pflegefach- und Pflegehilfskräfte (m/w/d) in Teilzeit

Die detaillierten Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter **www.drk-jobboerse.de**
 Bitte bewerben Sie sich online oder senden Sie Ihre Unterlagen an:



Pflege und Gesundheit
 in der Region Hannover

Gabriele Reichelt Apicella
 Gesamtleitung Pflege
 DRK-Sozialstation Springe
 An der Bleiche 4-6
 31832 Springe
 reichelt-apicella@drk-hannover.de

Tischlerei Seifert

Inhaberin: Monika Seifert
 Betriebsleiter: Christoph Seifert, Tischlermeister

Fenster · Türen · Innenausbau
Treppen- und Möbelbau · Reparaturen

Kampstraße 11 · 30982 Schulenburg/Leine
 Telefon: (0 50 69) 67 13 · Fax: (0 50 69) 69 68

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

<p>Barbara Stockmeier Rechtsanwältin</p> <p>Inga Stamm Rechtsanwältin</p> <p>Hermann Stockmeier Rechtsanwalt</p>	<p>Schwerpunkte</p> <ul style="list-style-type: none"> – Arbeitsrecht – Erbrecht – Ehe- und Familienrecht – Straßenverkehrsrecht – Vertragsrecht – Versicherungsrecht
--	--

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 21.01. Hermes-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 52
- 22.01. Hirsch-Apotheke, Pattensen, Göttinger Str. 22
- 23.01. Damian-Apotheke, Südstadt, Hildesheimer Str. 102-104
- 24.01. Weiler-Vital-Apotheke, Hemmingen, Alfred-Bentz-Str. 1
- 25.01. Rats-Apotheke, Arnum, Gartenstr. 6
- 26.01. Rotdorn-Apotheke, Laatzen, Rotdornallee 6
- 27.01. Adler-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 372
- 28.01. Rosen-Apotheke, Völksen, Steinhauer Str. 16
- 29.01. Lotus-Apotheke, Hannover, Geibelstr. 31
- 30.01. Rosen-Apotheke, H-Mitte, Lavesstr. 6
- 31.01. easyApotheke, Pattensen, Johann-Koch-Str. 2
- 01.02. Leonoren-Apotheke, Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33
- 02.02. Falken-Apotheke, Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
- 03.02. Alte Ricklinger Apo., Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9
- 04.02. Tresckow-Apotheke, Wettbergen, Tresckowstr. 187



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112

Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
 Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
 Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
 Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0
 Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50
 nach 21 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 9 42 90
 Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240

Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27
 Bremermann Gesundheitsdienste – Pflegenotfall 0511 / 515 20 420
 Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22
 Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33
 Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12

Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888
 AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266
 AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266
 Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111

Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021
 Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00
 Eurocard: 069 / 79 33 19 10
 Mastercard: 0800 / 8 19 10 40
 American Express: 069 / 97 97 10 00
 Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

Allgemeiner Sozialer Dienst in Pattensen: Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten bietet Elisabeth Ilse donnerstags in der Zeit von 10–12 Uhr und von 15-18 Uhr oder nach Vereinbarung an; Rathausplatz 1, Zi. C 105 an. Telefonnummer: 05101 / 1001 334.

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragte Heike Grütznert ist Donnerstag von 11-12 Uhr im Mehrgenerationenhaus im offenen Café zu erreichen. Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonische ein Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte in Pattensen: Heidi Friedrichs ist unter der Telefonnummer 05101 / 990 686, Helmut Krause unter der Telefonnummer 05069 / 79 79 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragte in Pattensen: Elke Maßmann ist unter der Telefonnummer 05101 / 1001 394 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Ehrenamtliche Wohnberatung in Pattensen: Peer Maßmann ist unter der Telefonnummer 05101 / 1001 397 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburgs, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senftleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Bund: Für Fragen und Informationen zur Rentenversicherung ist Herr Grohmann unter der Telefonnummer 05101 / 13212 zu erreichen. Beratung und Rentenanspruchstellung finden nach Terminabsprachen in persönlichen Gesprächen statt.

Der nächste Herold

erscheint am:

4. Februar 2021

Anzeigenschluss:

28. Januar 2021, 12 Uhr

Redaktionsschluss:

1. Februar 2021, 10 Uhr

Anzeigenannahme:

Bücherecke Elke Guth
 Dammstraße 2, Pattensen,
 Tel. 0 51 01 / 1 28 29
 zu den üblichen Öffnungszeiten.

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Bücherecke, Autohaus Biester, Altstadtbäckerei, Hirsch-Apotheke, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Kiosk Koldingen, Tankstelle Jeinsen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Bennigser Straße, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Bischoff-Tschirner Vardegötzen.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen
 Fax: 0 51 01 / 85 13 45
 www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 47 33
 redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 44 33
 anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.
 Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH - Der Herold
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45



Kindergeburtstag online: Kreativität ist Trumpf

Ganz ehrlich, Corona bringt ja viele Entbehrungen mit sich. Abstandhalten, Maskenpflicht, Cafés und Restaurants geschlossen. Und die Geburtstagsparty? Auch nicht. Für mich im mittleren Alter kein Thema. Dann halt nächstes Jahr. Doch für Kinder ist es schon hart, schließlich kommt der Satz „Dann halt nächstes Jahr“, einer Bankrotterklärung gleich. Ein Jahr entspricht teilweise einem Viertel ihres Lebens. Das wäre bei mir so, als wenn ich in zwölf Jahren dann mal wieder feiern dürfte. Nicht gerade eine berauschende Perspektive.

Deshalb wollte ich auch gerade die Mitleidstour fahren, als mir eine befreundete Mutter erzählte, dass ihre neunjährige Tochter bald Geburtstag hat. Mein Repertoire an Sätzen ist in diesem Fall zwar überschaubar. Aber für so etwas wie: „Im Sommer kann sie doch bestimmt nachfeiern.“ Oder:

„Bei der Kälte hätte es doch eh keinen Spaß gemacht“, hätte es gerade noch gereicht.

Doch diese Mama war schon immer ein Feuerwerk an Kreativität. Und ob Sie es glauben oder nicht: Die Party findet statt! Online! Wie lahm werden jetzt vielleicht einige denken. Aber von wegen: Sie hat sich mächtig ins Zeug gelegt und für jedes Kind eine Tüte mit Gegenständen gebastelt. Diese Tüte bekommt dann die jeweilige Mama. Und die Sachen in der Tüte werden nach einem Lageplan, der ebenfalls sorgfältig gefaltet bei den Gegenständen liegt, in der entsprechenden Wohnung versteckt. So weit, so analog.

Zur gleichen Uhrzeit am Geburtstag der Tochter treffen sich dann alle „Gäste“ per Skype und suchen die versteckten Dinge. Der Clou: In jedem gefundenen Teil verbirgt sich ein neues Rätsel. Ist dieses gelöst, gibt's

den Hinweis auf das nächste Versteck. Die Kinder müssen dazu rechnen, zeichnen oder etwas singen. Ne' Menge Kreativität für einen digitalen Geburtstag, oder? Zu guter Letzt finden alle Kids in einem Topf leckerer Marshmallows – quasi der Hauptpreis der Rallye durch die eigene Wohnung. Die werden über einer Kerze dann vollendet und aufgemampft. Zum Schluss wird zusammen noch online ein analoges Spiel gespielt. Und fertig ist der vielleicht phantasievollste Geburtstag, den jedenfalls ich mir vorstellen kann. Durch Corona haben Sprachforscher übrigens rund 1000 neue Wörter gesammelt. „Digital Birthday“ war noch nicht dabei. Bislang jedenfalls nicht. Ich werde den Begriff mal einreichen. Und danach gönne ich mir ein „Digital Detox“ – wie man auf Corona-Neudeutsch sagt. In diesem Sinne: Ihnen eine schöne Woche und bleiben Sie gesund.



Der Autor des kurzweiligen Textes auf dieser Seite ist Tim Burchardt. Burchardt hat viele Jahre für verschiedenste Tageszeitungen und Zeitschriften hauptsächlich im Bereich Sport gearbeitet. Mittlerweile hat er das Berufsfeld gewechselt und arbeitet seit einiger Zeit als Lehrer an einer Schule in Hannover. Er lebt mit seiner Familie mittlerweile in Schulenburg und stellt dem Herold seine Geschichten zur Verfügung.

Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

ALLGEMEINMEDIZIN

Claudia Timm

Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenheinrichs

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430

Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner

Steinstr. 28, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

Dr. med. Karsten Dreher

Am Mühlenfeld 19, Nordstemmen / Adensen · Tel: 0 50 44 / 395

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz

Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE

Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert

Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

FRÜHFÖRDERUNG

MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land

Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · www.moca-kinder.de

HEILPRAKTIKER

Nicolette Dietrich – www.estendis.de

Madriker Ring 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 855 853

Ralf Rommel – www.heilpraktiker-rommel.de

Ostertorstr. 22, Hiddestorf · Tel: 0 51 01 / 91 60 53

Kirsten Heine – www.heilpraktiker-heine-pattensen.de

Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

Silvia Richter

Alfred-Bentz-Str. 9, Hemmingen, Tel. 05 11 / 450 84 6 84

ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten

Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembuch – Physio Aktiv

Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81

Reinke / Kelle

Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

Ingrid Ulrich

Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

Therapiehof Vardegötzen Julia Kreipe

Hagenkamp 36, Vardegötzen · Tel: 0 50 66 / 40 20 · Fax: 0 50 66 / 40 20

Sandra Bothe – www.physiotherapie-jeinsen.de

Garvestr. 5, Jeinsen · Tel: 0 50 66 / 98 98 682

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl

Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

Logopädische Praxis Anja Parzies

Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731

Göttinger Str. 67, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

Praxis für Sprachtherapie Sonja Winkelmann

Sollingstr. 6, Arnum · Tel: 0 51 01 / 33 77

PSYCHOSOZIALE BERATUNG

Donna Clara – Beratungsstelle für Frauen

Tel: 05 11 / 898 858 20 · www.frauenzentrum-laatzten.de

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de

Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70

Rettungsdienst: 112

Ihr Eintrag fehlt hier?

Telefon 0 51 01 / 85 44 33 oder

Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Leben Lieben Lachen Kalender 2021

Bestellen Sie gleich Ihren Wandkalender im A4-Format.

36 liebevoll gestaltete Kalenderseiten die zum Nachdenken anregen, Sie zum Lachen bringen oder Ihr Herz erwärmen.

Eignet sich auch super zum verschenken für Freunde, Familie.... für jeden.

*Erhältlich beim Herold Pattensen, Tel. 0 51 01 / 85 44 33
im Rewe-Center Pattensen oder bei Amazon: € 9,99*

*K4 Media GmbH | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | Tel. 0 51 01 - 85 44 33
info@leben-lieben-lachen-kalender.de*